

THE INTERPRETER CONNECTION

Issue 8

April 2017

Young Interpreter Braves Boonstra's Speedy Pace at "Revelation Speaks Peace" meetings

Voice of
Prophecy's
speaker/
director
Shawn

Boonstra came to Puyallup Fairgrounds (Western Washington) March 10-April 8, 2017 to present "Revelation Speaks Peace." ASL Interpreters Nohe Jarnes and Leslie Kentor interpreted every single night.

Ariana Jarnes, 12 years old, decided that she wanted to give interpreting a try to see what it's like. With heavy monitoring and copy signing from her mom, Ariana braved the fast speaker and did a great job. Throughout the series, Ariana interpreted the best that she could



continued on page 6

Photo credit: Heidi Baumgartner, Washington Conference

Why Interpreters Should Memorize the Bible

Maybe you are thinking, why should I memorize the whole Bible or even a part of it?

One answer is that it would make your job as an interpreter a lot easier. Instead of having to worry about focusing on the verses of the material that you are interpreting for, you can focus more on the other parts of the sermon, lecture, whatever it may be.

Also you won't be as surprised if the speaker says something from the Bible like a name, place, or incident that might normally surprise you.

These are some of the reasons why you should memorize your Bible. You will also know more about what the speaker is talking about.

Another reason to memorize your Bible is it will help you to convey a better image to the people you are interpreting for. For example, let's say that the speaker suddenly says something from the Bible like a name or place that you don't know how to spell. You're going to look and be more confused than if you knew from the scriptures that you had memorized beforehand.



Also if the speaker was talking about a deeper subject, you would know more about what he/she was talking about and would be able to interpret more accurately.

Now, I'm not saying that you should necessarily memorize your whole Bible; all I'm saying is that you should memorize maybe a verse or two when you have some time on your hands. Just memorizing a

verse a week would help and eventually could lead to memorizing the entire Bible. I would recommend

memorizing at least one verse a week, if you have time.

I know memorizing isn't everybody's strength. Some of you may not be very good at it. If you are one of these people who struggle with memorizing, you could first try

memorizing simple verses, names or places in the Bible, and if that doesn't work, then you should read your Bible more.

The more you read it, the more you will remember; even just reading your Bible each day, even if it is just a simple verse each morning before you have to go to work, will improve your knowledge.

So if you were wondering "Why should I memorize my Bible? What good would it do me?" These are a couple of reasons why you should at least study your Bible.

Remember, the more you study and read, the more you will remember.

Brylie Jarnes is one of two 14-year-old twins of Nobelani Jarnes. In his free time, Brylie enjoys reading and memorizing his Bible, hiking, backpacking, rock climbing and swimming.

Just memorizing a verse a week would help and eventually could lead to memorizing the entire Bible.

ASL Signs Dictionary Update

Several issues ago we had an article on what was called, “The ASL Signs Project.”

The article, written by Tim Whitehouse, explained what the need was for this project and what had happened up to that point in time. Since that issue in *The Interpreter Connection*, several people have asked me if there are any more updates. I am happy to say that there are some updates, but sadly it’s not many. You can go to the website 3adm.org, click on “resources,” and then look at the list. The first option

is “Bible Signs Dictionary.” We are hoping to have that filled by this coming fall!

Our team members for this group have changed a bit in the past year and we have a new group moderator, Boyd Gardner, who is Deaf. Boyd is from the Vancouver, WA area and teaches ASL at a public high school. Our group has been working on this project for a year now and we hope for great results this coming fall. Please continue to pray for this project that we can complete it by this coming fall!

UPCOMING INTERPRETER/ DEAF EVENTS

Maybe you are interested in attending a Deaf Camp Meeting this summer/fall? Here is the list of ones that are available according to 3adm.org.

July 9-16, 2017

Western Deaf Camp Meeting
Milo Adventist Academy
324 Milo Drive
Days Creek, OR 97429
Contact: chucktrades@icloud.com

August 9-13, 2017

Southern Deaf Fellowship Camp Meeting
Cohutta Springs Convention Center
Crandall, GA
Contact: jwjordan@gccsda.com

August 23-27, 2017

S.N.E.C Camp Meeting
Timothy Hill Christian Camp
128 Norwich Lake
Huntington, MA 01050
contact: snecdeaf@gmail.com

November 2-5, 2017

DEAR Camp Meeting
Camp Blue Ridge
529 Old Mill Rd.
Montebello, VA 24464
contact: dear@deaf fellowship.org

From the Editor



Spring has arrived! All around us we see new flowers, new growth and a bit more sunshine. After experiencing a more wet year this year in Western Washington, I am ready for more sunshine that is around the corner.

In this edition of *The Interpreter Connection*, we have two articles talking about starting new things: Brylie writes about memorizing your Bible and Ariana talks about interpreting for the first time. It’s never too late to start digging more into the word of God! It’s also never too late to

continue to improve upon your interpreting practice and/or learn more ASL so you can become a more effective interpreter.

Wherever God leads you in this year, may it bring blessings!

Do you want to contribute? Send all articles, pictures or points of interest for *The Interpreter Connection* to 7thdayterps@gmail.com. Thank you for all of your services for God!

—Nohe

Stoke Newington Adventist Church Holds Disability Awareness Day

The Stoke Newington Adventist Church in London, UK, held a Disability Awareness Day the weekend of December 3, 2016.

My wife and I were invited to be a major part of the special event. Sanjo Jeffrey, Disability Ministry Coordinator, did an outstanding job in pulling everything together! She has a big heart for this unique ministry that she took a class in BSL (British Sign Language) and she intends to minister to the Deaf in United Kingdom.

Did you know that there are about 8.7 million Deaf people living in the UK!? But not many Deaf know Jesus Christ. A huge mission field, as we all know, everywhere around the world.

The church service was set up to be inclusive and set an example that all can give their talents in the worship service. A Deaf man, who is a lay



leader in his church, signed songs in BSL, a hearing lady, whose four-year-old daughter has Cerebral Palsy, told a children's story using creative visual aids, a newly baptized Deaf lady welcomed the congregation in sign language, a disability report was read by Sister Sanjo.

Later in the afternoon a Deaf lady from the community, who is president of BDA (British Deaf Association), gave a lecture on deafness and gave a report on the lack of resources for the deaf in Great Britain due to budget cuts in the government; for example, not enough interpreters.

My main focus was giving a spiritual talk during the divine hour. I shared my testimony of how God has and is still leading my life as a Deaf person who is now ministering to the Deaf. This has opened the eyes of many hearing members. I was told that many were moved to tears when they heard my sermon. They were encouraged and motivated to continue learning BSL to "address the shortage of church interpreters



continued on page 5



continued from page 4

and to develop relationships with their deaf members.”

Now you may wonder, how did the people understand me because they don't sign ASL? Well, it's easy. My wife voiced my sermon into English, and then the BSL interpreters, in turn, signed into BSL for the Deaf.

A total of 15 Deaf Adventists and non-Adventists from various SDA Churches came. One of the attendees I knew was there from America and it was indeed a surprise! Paulette Martin and Pauline Mitchell are two Adventist BSL interpreters from Sign Ministries and they did an outstanding job in conveying the messages in BSL. They said that the Deaf were inspired by my testimony and the fact that I am a pastor of a Deaf Church. They have expressed that they want the same to happen in the UK. We were thrilled to meet and counsel Garfield, a deaf theology student, who wants to minister to the Deaf!

Another main focus for us being there was to mingle and talk with



people. We were able to listen and to give encouragement, from my perspective as a Deaf person, and Melissa, her perspective and experience as an interpreter. Many were greatly encouraged and blessed. We brought our two younger sons, Jared and Matthew, with us so they could experience a little of what a mission trip is like.

A couple of days later, Elder Patrick Johnson, Special Needs Director of Trans-European Division, took us to Newbold College. I was able to talk with

many students and share my life with them and answer many questions.

Many say that the church is silent with regard to Special Needs ministry and are happy to see progress, though slow it may be. To God be glorified! Please pray for the Deaf ministry in the UK, a huge field of labor.

This article by Pastor Jeff Jordan ran in the Southern Deaf Fellowship Newsletter recently and is used by permission.

continued from page 1

and increased her interpreting time from one minute to twenty minutes. Here is some information on this courageous young lady.

Q: Tell me a bit about yourself? Who are you? What are your interests?

A. I am 12 years old. I do a lot of music, I play guitar for my church, and I love singing. I am the only daughter of Brian and Nohelani Jarnes. I have two older brothers. My interests are interpreting, playing guitar and singing.

Q. What made you interested in interpreting for “Revelation Speaks Peace” for Shawn Boonstra?

A. What made me interested in interpreting “Revelation Speaks Peace” is that my mom is doing it every night and I wanted to help her and the other interpreter, Leslie. I want to become an interpreter, so for me,

this seminar is really good practice. The more I’m signing, the better I get. It’s a really good chance for me to get started with interpreting.

Q. Explain how the interpreting process works for you when you’re at the meetings?

A. How the process works is either Mom or Leslie starts interpreting for the first half an hour. When that half an hour is up, we switch interpreters. I like to switch after Leslie; she comes and sits, then I go up for about 5-15 minutes. My mom sits on the floor in front of me and I copy her interpreting. I then switch with my Mom and I get to rest. I sometimes do the songs de-



Photo credit: Heidi Baumgartner, Washington Conference

pending on how hard the song is.

Q. What do you want to be when you grow up and why?

A. I want to be an interpreter like my mom and do music lessons on the side. I want to become an interpreter partly because my mom is and because there is a need for more interpreters to spread God’s word; I want to be able to spread God’s word to the Deaf. I find ASL very fascinating. Right now the ministry is growing and I want to be able to help with that.

Q. Any bit of wisdom that you have learned or any comments you want to share with interpreters or those who are interested in interpreting?

A. Part of what I’ve learned is that it takes a lot of hard work and practice to become an interpreter. I’m still learning right now—my Mom is teaching me. It is a very good skill to know because then you can actually communicate to that person. That’s all I have to say!



Photo credit: Heidi Baumgartner, Washington Conference